



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
15 October 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия

Краткий отчет о 798-м заседании (Камера А),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 26 июля 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Симмс (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, предоставленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенный четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гондураса
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Шимонович место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Симмс.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенный четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гондураса (CEDAW/C/HON/4-6, CEDAW/C/HON/Q/6 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Гондураса занимают места за столом Комитета.*

Статьи 10–14

2. **Г-жа Паттен** особо отмечает недостаток информации о женщинах, работающих в неформальном секторе. Осуществляемые в Центральной Америке глобализация и неолиберальная экономическая политика создали возможности трудоустройства не только в формальном секторе, но и в неформальном секторе, где женщины страдают от неблагоприятных условий работы и исключаются из схем социального обеспечения. Она просит предоставить информацию о политике, которую осуществляет правительство для обеспечения защиты и улучшения условий труда для различных категорий работающих женщин в этом секторе. Она также призывает правительство заниматься сбором данных, чтобы оно могло лучше оценить ситуацию и разработать в этом отношении эффективную стратегию.

3. Комитет выражает обеспокоенность полученными тревожными сообщениями об условиях работы женщин в отраслях *швейной* промышленности, где к ним применяется недобросовестная практика, например принудительное прохождение теста на беременность, увольнение за отказ от работы в выходные дни и низкая заработная плата. Особенно неблагоприятная ситуация складывается в текстильной отрасли, где работающим женщинам устанавливаются такие производственные задания, которые подразумевает работу в течение продолжительного времени без оплаты сверхурочных, а фиксированные оклады в размере 4,50 долл. США в день нарушают принцип равной оплаты за равный труд. *Швейные* предприятия в открытую ликвидируются и перебазированы без соблюдения юридических обязательств по отношению к своим работающим женщинам, которые не сообщают о нарушениях из опасения репрессий.

4. Оратор интересуется, расследует ли правительство должным образом эту ситуацию, какие меры оно предпринимает для защиты прав и сколько нарушений было обнаружено инспекцией труда. В заключение она спрашивает, рассматривает ли правительство вопрос о внесении поправок в раздел 44 Закона о равенстве возможностей Гондураса, чтобы отразить принцип равной оплаты за труд различного характера, но равной ценности в соответствии с Конвенцией МОТ о равной оплате мужчин и женщин за труд равной ценности (Конвенция № 100) и с пунктом 1 d) статьи 11 обсуждаемой Конвенции.

5. **Г-жа Майоло** спрашивает, какие конкретные меры принимает правительство для ускорения ликвидации детского труда.

6. **Г-жа Шин** спрашивает, почему Министерство здравоохранения не представлено на делегации, поскольку ряд приоритетных вопросов, стоящих перед молодыми женщинами в Гондурасе, а именно подростковая беременность, СПИД и небезопасные аборты, относятся к здравоохранению. Она интересуется, поднимались ли данные вопросы на заседаниях Кабинета и какова позиция министра здравоохранения. Данные причины приводят к женской смертности, и нужно найти решение проблемы.

7. Официальная политика правительства направлена на введение в школах полового воспитания, но преподавателям не разрешают использовать учебные пособия по этой тематике. Римско-католическая церковь имеет огромное влияние в Центральной Америке, но и служители церкви должны быть готовы к открытому обсуждению данных вопросов. Аборт запрещен в Гондурасе даже в случаях насилия и кровосмешения, а также когда беременность угрожает жизни женщины, что вынуждает женщин идти на риск небезопасных абортов с возможным летальным исходом. Такой подход к абортам является преступлением, и необходимо прилагать усилия по ускорению введения надлежащих изменений.

8. **Г-жа Пиментель** спрашивает, осуществляется ли вообще в каких-либо школах половое воспитание и готовы ли какие-либо преподаватели проводить половое воспитание хотя бы в форме неофициальных дискуссий. Она спрашивает, в какой степени религиозные предрассудки затрагивают применение статьи 151 Конституции Гондураса, которая предусматривает, что государственное образование должно быть светским и основанным на принципах демократии.

9. **Г-жа Чутикул** спрашивает, рассматриваются ли детально вопросы торговли людьми в реформе действующего уголовного законодательства от февраля 2006 года, касающегося сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, или же будет лучше иметь отдельное законодательство по этой проблеме. Она также спрашивает, ратифицировал ли Гондурас протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми и наказании за нее (Палермский протокол). Управление Верховного комиссара по правам человека издало рекомендации о возможных подходах ко всем аспектам торговли людьми с точки зрения прав человека, которые совместно с другими исследованиями могут служить отправной точкой для разработки плана действий.

10. **Г-жа Бегум**, обращаясь к стр. 57 доклада (на английском языке) в отношении существенного вклада гондурасских женщин в сельскохозяйственное производство, спрашивает, обеспечивается ли одинаковое отношение к женщинам и мужчинам в сельском хозяйстве в плане заработной платы, владения землей и возможностей доступа к кредиту и снабжению. Требуется информация о процентной доле женщин-пользователей сельскохозяйственной техники, о наличии основанной на гендерных принципах программы развития села для обеспечения медицинского обслуживания и образования и существовании каких-либо проектов по расширению возможностей сельских женщин путем поощрения их занятости в нетрадиционных секторах и участия в структурах, занимающихся принятием решений. Оратор спрашивает, имеется ли программа микрокредитования для оказания помощи сельским женщинам в обретении ими экономической независимости и открытия своих собственных микропредприятий и были ли учреждены какие-либо маркетинговые механизмы для обеспечения возможности получения женщинами своей надлежащей доли прибыли в качестве первичных производителей. И в заключение она также просит предоставить информацию об обеспечении финансовой и медицинской поддержки пожилым и нетрудоспособным женщинам в сельских районах и о планах развития в стране для женщин из числа местного населения.

11. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что, несмотря на то что многие женщины достигли существенных успехов в сфере образования и даже, согласно докладу, преодолели "стеклянный потолок", уровень неграмотности в ряде общин катастрофически высок, а 30 процентов детей

школьного возраста в общинах чернокожего и коренного населения, являющихся беднейшими в стране, не посещают школу. Она призывает правительство принять упреждающие временные специальные меры для устранения исторической несправедливости, нанесенной этим маргинализированным группам. Необходимо рассмотреть проблему пресечения дискриминации по признакам пола и расы в Латинской Америке и частях Карибского бассейна, поскольку без прекращения такого неравенства невозможно достичь мира.

12. Комитет хочет знать, осуществляется ли защита окружающей среды, пользуются ли сельские женщины преимуществами и обеспечивается ли должное отношение к ним в ходе текущего развития лесной отрасли, предпринимаемого правительством и иностранными транснациональными корпорациями. Условия достижения свободы и получения равных прав не являются оптимальными для женщин, но правительство несет ответственность перед всеми своими гражданами, включая общины чернокожего и коренного населения.

13. **Г-жа Ириас** (Гондурас) говорит, что женщины вносят огромный вклад в развитие неформального сектора экономики, но это не принесло им дополнительных преимуществ. Тем не менее для улучшения ситуации в процессе реализации находится несколько инициатив: местные рабочие теперь имеют право на получение пособий по социальному обеспечению; достойная рабочая политика министерства труда направлена на достижение гендерного равенства и рассматривает положение женщин, работающих в неформальном секторе; межучрежденческий совет ассоциаций микро- и малых предприятий, организаций гражданского общества и правительственных объектов работает над осуществлением проектов по обеспечению поддержки женщин в неформальном секторе; а согласно региональной инициативе изучаются результаты действия Соглашения о свободной торговле (ДР-КАФТА) и доступа женщин к микрокредитованию, а также прилагаются усилия по совершенствованию методов работы. Таким образом, появляется важный импульс для признания женщин участниками, а не уязвимым сектором экономики Гондураса.

14. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) говорит, что одна из инициатив, продвигаемых президентом Гондураса, состоит в направлении ссуд женщинам, занятым в неформальном секторе экономики, через небанковские учреждения, такие как кооперативы и программы

накопления сбережений и кредитования в целях предоставления им доступа к жилью. Организация делового развития женщин (*Organización de Desarrollo Empresarial Feminino*), имеющая 16 отделений по всей стране, уже предоставила женщинам 17 000 кредитов. До получения кредита женщины проходят обучение по вопросам агротехники, менеджмента и маркетинга, а также участвуют в семинарах по повышению самоуважения и получают помощь в поиске рынков.

15. Национальный институт по делам женщин (ИНАМ) ведет постоянную работу с целью обеспечить внедрение принципа равенства во все правительственные проекты и повысить информированность среди организаций крестьян о ценном вкладе, вносимом женщинами. В Законе о собственности Гондураса в настоящее время установлено, что документы, определяющие право на земельное владение, выдаются как на имя жены, так и мужа. В прошлом права на землю выдавались только на имя мужчин. Еще недавно согласно программе по изучению вопросов регистрации земель, финансируемой Всемирным банком, было обнаружено, что на муниципальном уровне регистраторы обычно не спрашивают, есть ли у мужчины супруга, и, следовательно, права все еще выдаются только на имя мужчины.

16. На практике в Гондурасе существуют значительная дискриминация и неравенство. Мужчины-крестьяне зарабатывают 25 лемпир по сравнению с 15 лемпирами, которые зарабатывают женщины-крестьяне за ту же работу; главным образом это связано с устаревшим представлением, что мужчинам нужно платить больше, потому что у них имеются семьи, которые нужно обеспечивать. Однако статистика показывает, что мужчины тратят 46 процентов своих доходов на домашние расходы, а остальное – на алкоголь или на другие свои нужды. Работающие женщины, с другой стороны, используют 95 процентов своих доходов на домашние расходы и только 5 процентов на личные потребности. Подобные тенденции отмечались в сельских программах кредитования, в которых 70 процентов женщин – получателей ссуд готовы практически голодать, но не пропустить оплату по кредиту, в то время как мужчины чаще всего не платят по ссуде и теряют свой кредит, поскольку они тратят деньги на спиртное и другие пагубные привычки.

17. Национальный департамент лесного хозяйства, КОДЕФОР, имеет в своем штате эксперта по гендерным вопросам и для обеспечения учета гендерного фактора в планах лесопользования и защиты окружающей среды взаимодействует с Национальным институтом по

делам женщин (ИНАМ). Проекты в рамках Министерства сельского хозяйства, в том числе объединенный проект на 15 млн. долл. США с ФАО по искоренению голода, включают гендерную концепцию и используют гендерный учет в качестве одного из показателей последствий реализации проекта.

18. **Г-н Солис** (Гондурас), выступая в качестве представителя частного сектора и от имени Гондурасской ассоциации работников *швейной промышленности*, говорит, что его Ассоциация разделяет мнение Комитета о социальной ответственности бизнеса. В секторе *швейной промышленности* Гондураса работают 130 000 человек, из которых 69 процентов составляют женщины. Хотя и не ставилась задача найма большинства сотрудников из числа женщин, но отрасль просто развивалась по этому пути, поскольку женщины – главы домохозяйств искали работу для поддержки своих семей. Условия работы в этих компаниях являются самыми современными в Латинской Америке. В помещениях, включая производственные этажи, установлены кондиционеры, проведено освещение, регулируемое согласно стандартам, введенным национальным органом профессиональной безопасности и охраны здоровья. Рабочие обеспечиваются всеми инструментами, необходимыми для их работы, субсидированными кафетериями, медицинскими учреждениями, бесплатным транспортом для проезда с работы и на работу, обучением на производстве и получением других навыков для повышения производительности труда.

19. Заработные платы в этих компаниях – наибольшие в стране и составляют в среднем 4921 долл. США в год по сравнению со средней заработной платой в размере 903 долл. США в других секторах; в Центральной Америке эти показатели занимают второе место сразу после Коста-Рики. Менеджеры проходят подготовку в плане справедливого и надлежащего обращения с рабочими, расследуются сообщения о случаях плохого обращения с рабочими, после чего по ним налагаются наказания, в том числе в виде увольнения. Соблюдаются все положения трудового законодательства, а международными профсоюзами проводятся инспекции для проверки строгого соблюдения компаниями международных стандартов. При выявлении нарушений выносятся предупреждения, а в случае неустранения проблемы компания может быть закрыта. Ассоциация оратора полностью поддерживает указанную деятельность, в ходе которой благодаря созданию в отрасли атмосферы согласия достигнуты хорошие результаты.

20. Рабочие являются ценнейшим активом отрасли, и коммерческая деятельность не достигнет процветания, если рабочим плохо платят и с ними плохо обращаются. Отрасль нуждается в большем числе рабочих и не заинтересована в их увольнении, это не нужно компаниям, так как она вложила капитал в их обучение. Оратор заверяет, что отрасль будет в максимально возможной степени продолжать сотрудничество с ИНАМ и рассматривать сложившуюся ситуацию на предмет возможного внесения дальнейших усовершенствований.

21. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) подтверждает, что намечено заседание руководителей ИНАМ, женских организаций и всей отрасли по рассмотрению прав рабочих.

22. **Г-жа Урбина** (Гондурас), обращаясь к поставленным на предыдущем заседании вопросам, касающимся торговли людьми, говорит, что в результате реформы Уголовного кодекса были введены наказания за сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, наряду с другими формами торговли людьми. Торговля людьми стала отдельным преступлением и более не входит в группу сексуальных преступлений. Гондурас является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и присоединился к Палермскому протоколу, хотя вопрос о его ратификации все еще находится на рассмотрении в Верховном суде. Во всяком случае во внутреннее законодательство включены его положения, а при составлении плана действий использовались руководящие принципы по борьбе с торговлей людьми. При расследовании случаев торговли людьми требуются усовершенствованные методы. Составление карт маршрутов, используемых торговцами людьми, для получения более четкого представления об их передвижении по стране показало, что маршруты, используемые при торговле людьми, те же, что задействовались для торговли оружием и наркотиками. Комитет может поддержать эти усилия, если в своих заключительных замечаниях сделает предложение о проведении дополнительных исследований в этой области.

23. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) говорит, что она разделяет выраженную обеспокоенность по поводу ранней беременности и осуждает отсутствие каких-либо барьеров для показа сексуальных изображений, которые могут быть доступны маленьким детям по телевидению и через другие средства массовой информации в ее стране. Оратор признает наличие религиозных подходов в дискуссиях,

сопровождающих половое воспитание, которые иногда приводят к созданию двойных стандартов. Несмотря на то что Гондурас является светским государством, в котором церковь отделена от государства согласно Конституции, церковь все еще имеет огромное влияние. Недавняя дискуссия сама по себе основывалась не на возражениях религиозных групп в отношении полового воспитания, а на опубликованных учебных пособиях откровенного содержания.

24. Национальный институт по делам женщин работает, имея цель сформировать понимание важности владения точной информацией для здоровья женщин и девочек и того, что такая информация действительно поможет защитить их. В ходе полемики в обществе ИНАМ собрал срочное заседание с участием Министерства просвещения и женских организаций для планирования контрстратегии, которая привела к учреждению соответствующей комиссии конгресса. Закон о ВИЧ/СПИДе предусматривает создание информационно-просветительских программ о СПИДе и предоставил Министерству просвещения полномочия по использованию таких программ, определяя таким образом области, в которых законодательная власть не может нарушать работу исполнительной власти. Что касается аборт, оратор уделяет особое внимание мерам по предотвращению нежелательной беременности, которые помогут спасению человеческих жизней.

25. **Г-жа Пиментель** спрашивает, принимаются ли какие-либо меры по защите прав и свободы выражения геев и лесбиянок. Комитет также хотел бы получить дополнительную информацию о любых концепциях по ликвидации надомного труда детей до 14 лет и сохранению за ними права посещать школу. В отношении абортов бывают ситуации, когда профилактические меры недостаточны, например случаи насилия или кровосмешения или же когда жизнь матери подвергается опасности. Оратор по-прежнему не понимает, почему жизнь плода ставят выше жизни матери.

26. **Г-жа Нейбауэр** говорит, что в следующем докладе должна быть предоставлена статистика по половой принадлежности в качестве фактора в сфере образования. Она также желает получить информацию о любых усилиях по подготовке преподавателей в плане гендерной проблематики и прав человека.

27. **Г-жа Паттен** снова спрашивает, планирует ли правительство внести поправки в Закон о равных возможностях и включить в него слова "равная ценность", как рекомендует Международная

организация труда (МОТ). Она по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу условий работы и сообщений о злоупотреблениях в секторе *швейной* промышленности. Эта отрасль вносит значительный вклад в экономику и повышает занятость женщин, но прибыль достигается за счет использования дешевого женского труда и отказа от признания трудовых прав женщин. Оратор снова спрашивает, имеет ли инспекция труда достаточно решимости, хорошо ли финансируется и свободна ли она от коррупции.

28. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) говорит, что правительство планирует помочь всем своим общинам национальных меньшинств, особенно общинам африканского происхождения, живущим на Атлантическом побережье и разбитым на пять отдельных этнических групп. В недавнем декрете Президента приведены инструкции каждому министерству по составлению плана оказания помощи этим группам и содержатся просьбы к самим этническим группам высказать свое мнение о такой помощи.

29. **Г-жа Урбина** (Гондурас) говорит, что группа экспертов из ряда министерств, Верховного суда, Международной организации труда и различных неправительственных организаций работает совместно над проблемой искоренения детского труда и внесения поправок во все соответствующие законы. Прокуратура, например, издала пересмотренный перечень видов работ, рассматривающихся как опасные для детей, а парламент подготовил по этому вопросу законопроект. Минимальный возраст для найма на работу и условия труда несовершеннолетних лиц регулируются законодательством; за нарушения законодательством предусмотрено наказание. Тем не менее, несмотря на всю правовую защиту и запреты, крайняя нищета по-прежнему является причиной значительного использования детского труда в Гондурасе.

30. Правительство предлагает организовать курсы для повышения осведомленности о правах детей, а также разработать процедуру по регистрации жалоб. Укрепляется Департамент расследований в Министерстве труда; продвигается реализация национального плана действий, при этом каждое из учреждений определяет ресурсы, которые у него имеются для борьбы с использованием детского труда. Что касается вопроса о подростковой беременности, в ведении Министерства здравоохранения находятся 25 нормально функционирующих клиник по всей стране, главным образом, в городских районах; они наделены возможностями принимать жалобы на

сексуальную эксплуатацию детей и направлять их для рассмотрения в соответствующие учреждения, а также обеспечивать медицинский уход в период беременности, предоставлять информацию по планированию семьи и консультирование по вопросам психологического характера.

31. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) отмечает, что правовой запрет аборт, очевидно, не предотвращает проведение абортов, поскольку в Гондурасе доля таких операций составляет 108 на 1000 женщин. В любом случае, начиная с 1980-х годов в конституционном законе об абортах упоминается использование всех прав человека в отношении ребенка, который родится в ближайшее время, и не говорится о жизни, начиная с оплодотворения яйцеклетки. Председатель рассмотрит недавнюю рекомендацию Комитета по правам человека в отношении абортов, которые делаются по медицинским показаниям.

32. Оратор информирует Комитет о том, что Гондурас только что подписал Конвенцию о правах инвалидов, которая в дальнейшем будет защищать права почти 10 000 инвалидов в стране. Кроме того, необходимо предоставить требуемую статистику по вопросам образования. В университетах проводится преподавание гендерной проблематики, но в ряде районов эта концепция является новшеством, и правительство должно бороться за ее внедрение.

33. **Г-жа Ириас** (Гондурас) говорит, что правительство достигло соглашения с государственными и частными университетами и непосредственно с Министерством просвещения о включении в учебные планы гендерных исследований, в сотрудничестве с директорами по вопросам образования в каждом департаменте Гондураса. Однако преподавание этого предмета по-прежнему оказывается противодействием и продолжают действовать стереотипы. По вопросу доступа к образованию женщин по сравнению с мужчинами каких-либо исследований не проводилось, но несомненно, что многие девочки занимаются работой по дому, а не обучением в школе. Правительство проводит кампании по повышению уровня самосознания и пытается покончить с ханжескими табу в области обучения, пропагандируя тему приобщения к социальной жизни. Пересматривается основанное на принципе дискриминации женщин содержание учебного плана в начальных и средних школах и университетах, а также в медицинских училищах и высших медицинских учебных заведениях и недавно на факультете экономики.

34. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) отмечает, что юридический факультет также пересматривает в связи с этим свой учебный план.

35. **Г-жа Моралес** (Гондурас) соглашается с тем, что правительство должно улучшить свой контроль за состоянием *ивейной* отрасли. Оно получает реальную помощь по Международной программе МОТ по упразднению детского труда (ИПЕК) в связи с этой задачей, и в следующем докладе будет представлен отчет об улучшении ситуации.

Статьи 15 и 16

36. **Г-жа Паттен** спрашивает, действуют ли уже суды по семейным делам, являются ли они современными, дружественными для семьи и централизованными и имеют ли женщины свободный доступ к ним и к правовой помощи. Не ясно, почему большинство женщин не добивается принудительного (по суду) осуществления своих прав в отношении своих детей, таких как право на опеку. Она надеется, что правительство и суды, тем не менее, будут, как принято, следовать при вынесении решений по семейным делам принципу "полной защиты интересов ребенка". Кроме того, у оратора возникают сложности с пониманием, почему правами супружеской пары управляет Закон о равных возможностях, а не Семейный кодекс, и она хотела бы знать, планирует ли правительство пересмотреть Семейный кодекс, чтобы закрыть пробелы, относящиеся к супружеским правам.

37. **Г-жа Моралес** (Гондурас) говорит, что супружеские права подпадают под статью 2 Закона о равных возможностях, поскольку он четко излагает основные цели: ликвидацию любой дискриминации в отношении женщин и достижение гендерного равенства. Семейный кодекс, напротив, регулирует свои собственные области специализации. Как суды по насилию в семье, так и суды по семейным делам являются автономными органами, сформированными аналогичным образом в соответствии с очень хорошо функционирующей моделью. В следующем периодическом докладе будет представлено описание внесенных изменений. Существует очевидная необходимость увеличения количества специализированных судов за пределами основных городов, в которых рассматривается приблизительно 80 процентов дел.

38. **Председатель** благодарит членов делегации за их откровенные ответы на вопросы и за конструктивный диалог с Комитетом. Сама она выражает большую надежду, что Гондурас со своим продолжительным

опытом сильного лидерства в регионе находится на правильном пути.

39. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) заверяет Комитет, что члены делегации будут использовать заключительные замечания Комитета для поддержки своих собственных усилий по улучшению положения женщин. Гондурас нуждается в технической помощи в области сбора статистических данных, но в следующем докладе будет приведена вся информация, которую ожидает Комитет.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.